



**VILLE DE LAC-BROME**  
TOWN OF BROME LAKE

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL  
REGULAR SITTING OF COUNCIL**

**LUNDI, 4 mai 2026  
MONDAY, May 4, 2026**

**19:00 Heures / 7:00 P.M.**

Centre Lac-Brome  
270, rue Victoria, Lac-Brome

**ORDRE DU JOUR  
AGENDA**

- 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**  
CALL TO ORDER
  - 1.1. Ouverture de la séance – Informations générales**  
*Call to order – General information*
  - 1.2. Adoption/Modifications à l'ordre du jour**  
*Adoption / Modification(s) to agenda*
  - 1.3. Approbation du procès-verbal de la séance du 7 avril 2026**  
*Approval of the minutes of the regular meeting of April 7, 2026*
- 2. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS**  
*FIRST QUESTION PERIOD*
- 3. ADMINISTRATION / LÉGISLATION**
  - 3.1. ADMINISTRATION**
    - 3.1.1. Comptes à payer et listes des chèques émis**  
*Accounts payable and list of cheques*
    - 3.1.2. Décomptes progressifs, factures et dépenses diverses**  
*Progressive invoices, invoices and other expenses*
      - 3.1.2.1. Décomptes progressifs  
*Progressive invoices*
      - 3.1.2.2. Factures et dépenses diverses  
*Invoices and Other Expenses*
        - 3.1.2.2.1. Dépense - Formation des élus  
*Expense - Training for Elected Officials*

### **3.1.3. Ententes, contrats et mandats**

*Agreements, contracts and authorities*

3.1.3.1. Octroi de contrat - Services techniques de surveillance - Projet de réfection du chemin de Fulford  
*Awarding of contract - Technical supervision services - Fulford road rehabilitation project*

3.1.3.2. Octroi de contrat - Services techniques de contrôle des matériaux - Projet de réfection du chemin de Fulford  
*Awarding of contract – Technical services for materials quality control – Fulford road rehabilitation project*

3.1.3.3. Octroi de contrat - Services techniques de contrôle des matériaux - Projet de resurfaçage de rues diverses  
*Awarding of contract - Technical services for materials quality control - Various streets resurfacing project*

3.1.3.4. Octroi de contrat - Réparation de portes au Centre Lac-Brome  
*Awarding of contract – Door repairs at the Lac-Brome Centre*

3.1.3.5. Octroi de contrat - Aménagement d'un sentier multifonctionnel - Parc des Lions  
*Awarding of contract – Constuction of a multi-use trail – Lions Park*

3.1.3.6. Octroi de contrat - Rechargement granulaire - Sentier Coldbrook  
*Awarding of contract - Granular Refill - Coldbrook Trail*

3.1.3.7 Octroi de contrat – Remplacement de la surface de roulement d'un pont  
*Awarding of contract – Replacement of Surface of a Bridge*

3.1.3.8 Mandat de signature - Entente avec les Gestions Loisirs Foster  
*Signing authority - Agreement with Gestions Loisirs Foster*

### **3.1.4. Ressources humaines – Aucun item**

*Human Resources – No item*

### **3.1.5. Divers**

*Miscellaneous*

3.1.5.1. Dépôt du Sommaire mensuel des services  
*Tabling of the monthly Services Summary*

3.1.5.2. Comité de circulation - Nomination de membres  
*Traffic Committee - Nomination of Members*

**3.2. LÉGISLATION – AVIS DE MOTION / RÈGLEMENTS**  
*LEGISLATION – NOTICES OF MOTION / BYLAWS*

**3.2.1. Règlements - Avis de motion/Présentation**  
*By-laws - Notice of Motion / Presentation*

3.2.1.1. Avis de motion - Règlement 2026-10 remplaçant le Règlement 2024-08 et établissant une aide financière pour la gestion des eaux pluviales  
*Notice of motion – By-law 2026-10 replacing by-law 2024-08 and establishing financial assistance for stormwater management*

3.2.1.2. Avis de motion - Règlement 2026-11 établissant une aide financière pour le contrôle des espèces végétales exotiques envahissantes ou nuisibles  
*Notice of motion – By-law 2026-11 establishing financial assistance for the control of invasive or harmful exotic plant species*

**3.2.2. Règlements – Adoption**  
*By-laws - Adoption*

3.2.2.1. Règlement 2026-09 concernant les sentiers sur le territoire de Lac-Brome – Adoption  
*By-law 2026-09 respecting trails within the territory of Brome Lake - Adoption*

**3.2.3. Dépôt du Certificat à la suite de la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur le Règlement 596-21**  
*Tabling of the Certificate following the procedure for registering eligible voters under By-law 596-21*

**3.2.4. Dépôt du Certificat à la suite de la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur le Règlement 596-22**  
*Tabling of the Certificate following the procedure for registering eligible voters under By-law 596-22*

**3.2.5. Dépôt du Certificat à la suite de la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur le Règlement 596-23**  
*Tabling of the Certificate following the procedure for registering eligible voters under By-law 596-23*

**4. SERVICE DE L'URBANISME ET DE L'ENVIRONNEMENT**  
**URBANISM AND ENVIRONMENT SERVICE**

**4.1. Dépôt du rapport du Service de l'urbanisme et de l'environnement**  
*Tabling of Monthly report*

- 4.2. Dépôt des procès-verbaux des réunions mensuelles du Comité consultatif d'urbanisme et du Comité consultatif d'environnement**  
*Tabling of minutes of CCU and CCE Meetings*
- 4.3. DEMANDES DE MODIFICATION EXTÉRIEURE – PIIA**  
*Site planning and architectural integration requests – SPAIP*
- 4.3.1. 457-463, rue de Bondville, lots 6 690 280 et 6 690 282, zone UMV-3-H12**
- 4.3.2. 3, chemin McCurdy, lot 4 992 008, zone UMV-1-P3**
- 4.3.3. 17, rue Capel, lot 4 266 549, zone URA-18-K16**
- 4.3.4. 53, rue Victoria, lot 4 266 215, zone URA-20-K15**
- 4.3.5. 277, chemin de Knowlton, lot 4 265 918, zone UCV--6-L15**
- 4.3.6. 765, chemin Lakeside, lots 4 264 690 et 5 629 333, zones AFB-3-B15, UC-3-C15 et AF-18-B14**
- 4.4. DEMANDE(S) DE DÉROGATION MINEURE - Aucun item**  
*Minor Exemptions Applications - No item*
- 4.5. DEMANDE(S) DE CHANGEMENT DE ZONAGE - Aucun item**  
*Zoning Change Applications - No item*
- 4.6. DEMANDE(S) DE LOTISSEMENT - Aucun item**  
*Subdivision Application - No item*
- 4.7. DEMANDES À LA C.P.T.A.Q.**  
*C.P.T.A.Q Applications*
- 4.7.1. Chemin King, lot #3 940 431, zones AF-6-H5 & AF-7-K5**
- 4.7.2. 211, chemin Iron Hill, lots #3 940 239 & 4 345 187, zones AF-6-H5, AF-10-H6 & ID-18-G6**
- 4.7.3. 183, chemin Brandy, lots #3 940 314 & 4 196 252, zone AF-18-B14**
- 4.7.4. 103-105, chemin du Mont-Écho, lot #4 267 576, zone RF-11-M16**
- 4.8. Autres**  
*Miscellaneous*

**5. SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
PUBLIC SECURITY

- 5.1. Rapport mensuel du Service de Sécurité publique et Incendie et responsable des Premiers répondants**  
*Tabling of Monthly report*

**6. TRAVAUX PUBLICS ET SERVICES TECHNIQUES**  
*Public Works and Technical Services*

- 6.1. Rapport mensuel du Service des Travaux publics et Services techniques**  
*Tabling of Monthly report*
- 6.2. Programme d'aide à la voirie locale - Reddition 2025**  
*Local road assistance program – 2025 accountability report*

**7. LOISIRS, TOURISME, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE**  
Recreation, Tourism, Culture and Community Life

- 7.1. Rapport mensuel du LTCVC**  
*Tabling of Monthly report*
- 7.2. Demandes de contribution financière**  
*Requests for financial contributions*
- 7.3. Demande(s) d'utilisation du domaine public - *Aucun item***  
*Applications for Use of the Public Domain - No item*

**8. ÉCONOMIE LOCALE - *Aucun item***  
*LOCAL ECONOMY - No item*

**9. VARIA**  
*MISCELLANEOUS*

**10. DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS**  
*SECOND QUESTION PERIOD*

**11. LEVÉE DE LA SÉANCE**  
ADJOURNMENT

## RÈGLEMENT 2026-09

### CONCERNANT LES SENTIERS PUBLICS SUR LE TERRITOIRE DE VILLE DE LAC-BROME

---

- ATTENDU QUE** la Ville possède une vingtaine de kilomètres de sentiers publics sur son territoire;
- ATTENDU QUE** la sécurité des usagers et la prévention des accidents demeurent des priorités pour la Ville;
- ATTENDU QUE** certains usages des sentiers peuvent créer des conflits ou des incommodités entre les différentes catégories d'usagers (piétons, cyclistes, fondeurs, etc.);
- ATTENDU QUE** le Conseil veut adopter un règlement afin d'encadrer l'usage des sentiers publics selon les usages divers des usagers;
- ATTENDU QUE** lors de la séance ordinaire du 7 avril 2026, le maire, Lee Patterson, a donné un avis de motion annonçant le présent règlement;

**EN CONSÉQUENCE, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :**

## **ARTICLE 1: APPLICATION DU RÈGLEMENT**

Ce règlement s'applique à tout sentier localisé sur un terrain de la ville.

Ce règlement ne s'applique pas aux sentiers ou pistes qui se trouvent sur un chemin public ou sur un terrain privé.

## **ARTICLE 2 : USAGES AUTORISÉS SUR LES SENTIERS PUBLICS**

Les usages suivants sont permis sur les sentiers publics, et ce, selon les conditions et limitations décrites comme suit :

### **Moyens de transport autorisés**

- Bicyclettes conventionnelles : tous types de vélos musculaires;
- Vélos à assistance électrique;
- Équipements de mobilité active : patins à roues alignées, planches à roulettes, trottinettes non motorisées, ski de fond, raquettes;
- Appareils de transport personnel motorisé (ATPM) dont son moteur a une puissance nominale maximale d'au plus 500 W et que sa masse est d'au plus 36 kg, batterie comprise (par exemple : les trottinettes électriques, les véhicules gyroscopiques, les véhicules semblables à des trottinettes avec un siège ou qui ont trois roues).

### **Accessibilité pour tous**

- Fauteuils roulants (manuels ou électriques);
- Quadriporteurs pour personnes à mobilité réduite;
- Piétons : marcheurs, coureurs, randonneurs, etc.;
- Chiens : en laisse d'une longueur maximale de 1,85 m en tout temps; rétractables interdits.

## **ARTICLE 3: USAGES INTERDITS SUR LES SENTIERS PUBLICS**

Les usages suivants sont interdits sur les sentiers publics, et ce, selon les conditions et limitations décrites comme suit :

### **Véhicules interdits**

- Véhicules motorisés : automobile, camion, véhicules tout-terrain (VTT, côte-à-côte), motos de toutes catégories, scooters et voiturettes de golf;
- Appareils de transport personnel motorisé (ATPM) dont son moteur a une

- puissance supérieure à 500 W;
- Transport équestre : chevaux et voitures hippomobiles

**Exception** : les véhicules municipaux sont autorisés sur le sentier pour assurer l'entretien régulier, et les véhicules d'urgence.

## **ARTICLE 4: VITESSE MAXIMALE ET ZONES À VITESSE RÉDUITE**

### **Vitesse maximale générale**

Sauf indication contraire par une signalisation officielle, la vitesse maximale autorisée est fixée à 20 km/h sur les sentiers visés par le présent règlement.

### **Zones à vitesse réduite**

- Zone urbaine du sentier public située sur le tronçon entre la rue Victoria et la rue Lakeside, sur les segments identifiés par la signalisation;
- À proximité des parcs, sur les segments de sentiers identifiés par la signalisation;
- Lors d'activités (événements publics, rassemblements, travaux, activités municipales ou communautaires), dans les périmètres identifiés par la signalisation ou par la présence de dispositifs de contrôle (cônes, barrières, marquage temporaire);

## **ARTICLE 5: COURTOISIE**

La courtoisie est obligatoire en tout temps. Tout usager doit adopter un comportement prudent et respectueux, notamment :

- a) céder le passage au besoin et faciliter la cohabitation entre les usagers;
- b) adapter sa vitesse à l'achalandage et aux conditions;
- c) éviter toute manœuvre brusque ou dangereuse;
- d) ne pas obstruer inutilement le passage, circuler en ligne un derrière l'autre, et s'assurer de laisser de l'espace pour les dépassements

## **ARTICLE 6: DÉPASSEMENT, COMPORTEMENTS DANGEREUX ET TRAVERSE DES PONTS**

### **Dépassement et annonce**

Tout dépassement doit être effectué de manière sécuritaire et courtoise. Avant de dépasser, l'usager doit :

- a) Toujours dépasser à la gauche;
- b) annoncer clairement son intention de dépasser, par la voix (ex.: « À votre gauche! » ou à l'aide d'un avertisseur sonore (clochette), selon le cas;
- b) s'assurer d'avoir l'espace nécessaire et de ne pas mettre en danger les autres usagers; effectuer le dépassement en gardant une distance sécuritaire et en réduisant la vitesse.

### **Interdiction de comportement dangereux**

Il est interdit d'intimider, de klaxonner abusivement, de zigzaguer, de forcer le passage ou de dépasser lorsque les conditions ne le permettent pas.

### **Traverses des ponts – Trestle Cove - Priorité aux piétons**

À l'arrivée et à l'approche de tout pont, la priorité est accordée aux piétons en tout temps.

Lorsqu'un piéton se trouve sur le pont, tout cycliste doit :

- a) s'immobiliser au besoin;
- b) descendre de son vélo avant d'entrer sur le pont;
- c) traverser le pont à pied, en tenant son vélo à côté de lui;
- d) reprendre sa circulation à vélo uniquement une fois le pont franchi et lorsque la manœuvre est sécuritaire.

### **Recommandation de traverser à pied (pont étroit)**

En raison de l'étroitesse des ponts et des manœuvres plus difficiles, il est recommandé à tout cycliste, même en l'absence de piéton, de descendre de son vélo et de traverser le pont à pied, particulièrement lorsque la visibilité, l'achalandage ou les conditions de surface réduisent la sécurité.

## **ARTICLE 7: CONSTATS D'INFRACTION, AMENDES ET APPLICATION**

Le présent règlement est appliqué par toute personne autorisée par la municipalité, notamment un agent de la paix, un inspecteur municipal, un patrouilleur, un fonctionnaire désigné ou toute autre personne dûment désignée par résolution. Ces personnes sont habilitées à donner des constats d'infraction.

## **ARTICLE 8 – INFRACTION**

Constitue une infraction le fait de contrevenir à toute disposition du présent règlement, notamment :

- a) faire un usage interdit;
- b) excéder la vitesse maximale autorisée;
- c) omettre d'annoncer un dépassement lorsque requis;
- d) adopter un comportement mettant en danger autrui ou manquer de courtoisie au sens du règlement;
- e) ne pas céder la priorité aux piétons;
- e) traverser un pont à vélo lorsqu'un piéton se trouve sur le pont, contrairement à l'obligation de descendre et de traverser à pied.

## **ARTICLE 9 – SANCTION**

Les sanctions possibles pour une infraction du règlement sont :

- i) Un avertissement verbal
- ii) Une expulsion temporaire du réseau
- iii) Un constat d'infraction et d'une amende pouvant aller de 50 \$ pour une première infraction, et ce, jusqu'à 300\$ pour des infractions subséquentes.

## **ARTICLE 10: ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la Loi.

---

Lee Patterson  
Maire

---

Me Owen Falquero  
Greffier

Avis de motion : 7 avril 2026  
Adoption :  
Publication :  
Entrée en vigueur:

PROVINCE OF QUEBEC  
BROME-MISSISQUOI MRC  
TOWN OF BROME LAKE

**BY-LAW 2026-09**

**REGARDING PUBLIC TRAILS WITHIN THE TERRITORY OF THE  
TOWN OF BROME LAKE**

---

- WHEREAS** the Town owns approximately twenty kilometres of public trails within its territory;
- WHEREAS** the safety of users and the prevention of accidents remain priorities for the Town;
- WHEREAS** certain uses of the trails may create conflicts or inconveniences among different categories of users (pedestrians, cyclists, cross-country skiers, etc.);
- WHEREAS** The Council wishes to adopt a by-law to regulate the use of public trails according to the various uses of users;
- WHEREAS** at the regular meeting of April 7, 2026, Mayor Lee Patterson gave notice of a motion announcing this by-law;

**THEREFORE, THE COUNCIL ENACTS THE FOLLOWING:**

## **ARTICLE 1: APPLICATION OF THE BY-LAW**

This by-law applies to all trails located on town-owned land.

This by-law does not apply to trails or paths located on a public road or on private property.

## **ARTICLE 2: PERMITTED USES ON PUBLIC TRAILS**

The following uses are permitted on public trails, subject to the conditions and limitations described below:

### **Authorized modes of transportation**

- Conventional bicycles: all types of pedal-powered bicycles;
- Electric-assist bicycles;
- Active mobility equipment: inline skates, skates/paddles, non-motorized scooters, cross-country skis, snowshoes;
- Personal motorized transport devices (PMTs) with a maximum rated motor power of 500 W or less and a mass of 30 kg or less, including the battery (e.g., electric scooters, gyroscopic vehicles, and scooter-like vehicles with a seat or three wheels).

### **Accessibility for All**

- Wheelchairs (manual or electric);
- Quadricycles for people with reduced mobility;
- Pedestrians, walkers, runners, hikers, etc.;
- Dogs: must be kept on a leash no longer than 1.85 m at all times; retractable leashes are prohibited.

## **ARTICLE 3: PROHIBITED USES ON PUBLIC TRAILS**

The following activities are prohibited on public trails, subject to the conditions and restrictions described below:

### **Prohibited Vehicles**

- Motorized vehicles: cars, trucks, all-terrain vehicles (ATVs, side-by-sides), motorcycles of all categories, scooters, and golf carts;
- Personal motorized transport devices (PMTs) with an engine power exceeding 500 W;

- Horse-drawn transportation: horses and horse-drawn carriages

**Exception:** Municipal vehicles are permitted on the trail to ensure regular maintenance, and emergency vehicles.

## **ARTICLE 4: MAXIMUM SPEED AND REDUCED-SPEED ZONES**

### **General maximum speed**

Unless otherwise indicated by official signage, the maximum speed limit is set at 20 km/h on the trails covered by this by-law.

### **Reduced-speed zones**

- The urban section of the public trail located between Victoria Street and Lakeside Street, on the segments identified by signage;
- Near parks, on the trail segments identified by signage;
- During activities (public events, gatherings, construction, municipal or community activities), within the areas identified by signage or by the presence of control devices (cones, barriers, temporary markings);

## **ARTICLE 5: COURTESY**

Courtesy is required at all times. All users must behave prudently and respectfully, including:

- a) yielding the right of way when necessary and facilitating coexistence among users;
- b) adjusting speed to traffic volume and conditions;
- c) avoid any sudden or dangerous maneuvers;
- d) Do not block the passage unnecessarily, travel in a line one behind the other, and leave space for passing.

## **ARTICLE 6: OVERTAKING, DANGEROUS AND CROSSING BRIDGES**

### **Overtaking and Signaling**

All passing must be done safely and courteously. Before overtaking, the rider must:

- a) Always pass on the left;
- b) clearly signal their intention to pass, either verbally (e.g., "Look to your

- left!" or by using a bell, as appropriate;
- b) ensure there is sufficient space and that they do not endanger other road users; pass while maintaining a safe distance and reducing speed.

### **Prohibition of Dangerous Behaviour**

It is prohibited to intimidate, honk excessively, weave, force your way through, or to pass when conditions do not permit it.

### **Bridge crossings – Trestle Cove – Pedestrians have the right of way**

Upon arrival at and when approaching any bridge, pedestrians have the right of way at all.

When a pedestrian is on the bridge, all cyclists must:

- a) stop when necessary;
- b) get off your bike before entering the bridge;
- c) cross the bridge on foot, walking your bike alongside you;
- d) resume cycling only after crossing the bridge and when it is safe to do so.

### **Recommendation to cross on foot (narrow bridge)**

Due to the narrowness of the bridges and the difficulty of maneuvering, all cyclists are advised, even in the absence of pedestrians, to dismount and cross the bridge on foot, particularly when visibility, traffic, or surface conditions reduce safety.

## **ARTICLE 7: NOTICES OF VIOLATION, FINES, AND ENFORCEMENT**

This by-law is enforced by any person authorized by the municipality, including a peace officer, a municipal inspector, a patrol officer, a designated official, or any other person duly designated by resolution. These persons are authorized to issue notices of violation.

## **ARTICLE 8 – VIOLATION**

It is an offence to contravene any provision of this by-law, including:

- a) making prohibited use;
- b) exceeding the maximum speed limit;
- c) failing to report an overrun when required;

- d) engaging in behaviour that endangers others or failing to exercise courtesy as defined by the by-law;
- e) failing to yield the right of way to pedestrians;
- e) crossing a bridge by bicycle when a pedestrian is on the bridge, contrary to the requirement to dismount and cross on foot.

**ARTICLE 9 – PENALTIES**

Possible penalties for a violation of the by-law are:

- i) A verbal warning
- ii) Temporary suspension from the network
- iii) A citation and a fine ranging from \$50 for a first offence up to \$300 for subsequent offences.

**ARTICLE 10: ENTRY INTO FORCE**

These by-laws take effect in accordance with the Act.

---

Lee Patterson  
Mayor

Owen Falquero.  
Clerk

Notice of Motion : April 7, 2026  
Adoption :  
Publication :  
Effective date :

DRAFT FOR ADOPTION

**PROVINCE OF QUEBEC  
MRC BROME-MISSISQUOI  
TOWN OF BROME LAKE**

**BY-LAW 2026-10**

**BY-LAW ESTABLISHING FINANCIAL ASSISTANCE FOR  
STORMWATER MANAGEMENT**

---

- WHEREAS sections 4 and 90 of the Act respecting municipal powers (RLRQ, c. C-47.1) provide that the Town has the necessary enabling powers to grant any assistance it deems appropriate in environmental matters for the purposes of this by-law, notwithstanding the Act respecting the prohibition of municipal subsidies;
- WHEREAS The Town of Brome Lake wishes to be proactive in the fight against climate change;
- WHEREAS poor water quality in aquatic environments is an issue closely linked to stormwater management;
- WHEREAS The Town wishes to support its residents in adopting best practices for stormwater management;
- WHEREAS stormwater harvesting contributes to the conservation of drinking water through the adoption of stormwater harvesting practices;
- WHEREAS rain gardens are landscape features recognized for their benefits to water quality, biodiversity, and the landscape;
- WHEREAS rainwater harvesting barrels help conserve potable water and reduce runoff;
- WHEREAS the protection and restoration of riparian strips are essential for water quality and biodiversity;

**CONSULTATION VERSION  
IN CASE OF DISCREPANCY, THE FRENCH VERSION SHALL PREVAIL**

WHEREAS the free distribution of native shrubs promotes the establishment of riparian buffers and rain gardens in accordance with best practices;

**THEREFORE, THE COUNCIL DECREES AS FOLLOWS:**

DRAFT

**CONSULTATION VERSION  
IN CASE OF DISCREPANCY, THE FRENCH VERSION SHALL PREVAIL**

**ARTICLE 1 PREAMBLE**

The preamble forms an integral part of this by-law.

**ARTICLE 2 PURPOSE OF THE BY-LAW**

The purpose of this by-law is to create a financial incentive and provide financial assistance to Town residents for work related to the creation of a rain garden, the purchase of rainwater harvesting barrels, and the free distribution of shrubs for the development of riparian strips and rain gardens.

**ARTICLE 3 APPLICABLE TERRITORY**

This by-law applies to the entire territory under the jurisdiction of the Town of Brome Lake.

**ARTICLE 4 DEFINITIONS**

Unless otherwise stated, either expressly or by the context of the provision, the following expressions, terms, and words have, in this by-law, the meaning and application assigned to them in this section.

**“Riparian strip”**: A strip of natural vegetation bordering a watercourse or body of water that protects the banks and ensures water quality;

**“Rainwater collection barrel”**: A tank designed to collect and store rainwater from gutters for later use;

**“Residential building”**: A building used for residential purposes;

**“Commercial building”**: A building used for commercial purposes;

**“Storm sewer”**: A sewer system designed and intended to receive exclusively runoff (stormwater);

**“Combined sewer”**: A sewer system designed and intended to receive wastewater from sinks, toilets, showers, bathtubs, dishwashers, washing machines, and any other similar equipment, as well as stormwater (rainwater);

**“Rain garden”**: A vegetated basin designed to temporarily collect rainwater or stormwater runoff and promote infiltration into the soil;

**“Owner”**: Means any natural or legal person who holds a property right in a building;

**CONSULTATION VERSION  
IN CASE OF DISCREPANCY, THE FRENCH VERSION SHALL PREVAIL**

**“Property”**: Lot(s) or portion(s) of an individual lot, or a group of contiguous lots or portions of lots whose land belongs to the same owner;

**“Town”**: Town of Brome Lake

**ARTICLE 5 PROGRAM DURATION**

The program ceases to be in effect when the funds available annually are exhausted.

To this end, the municipal council shall allocate the funds for this program within the annual budget. The municipal council may allocate additional funds during the year if it deems it appropriate and necessary to achieve the program’s objectives.

Financial assistance is calculated for the year corresponding to the date of the application, regardless of the date of payment.

**ARTICLE 6 DESCRIPTION OF THE ASSISTANCE PROVIDED**

The assistance granted takes the form of a cash rebate or the free distribution of shrubs, payable to the owner of a building who submits a request, in accordance with this by-law.

**6.1 Rain Garden**

The amount of assistance granted by the Town to a building owner is fifty percent (50%) of the eligible expenses for the installation of a rain garden (including applicable taxes), up to a maximum of \$1,250 per property.

Eligible expenses are as follows:

- a) Actual cost of work to create the rain garden, including excavation (work performed by a contractor or rental of equipment to perform the work oneself);
- b) Materials and substrates (types and quantities as specified in the landscaping plan);
- c) Modifications to the gutters directly connected to the rain garden;
- d) Plants (at least 50% native).

Only one grant per year may be awarded to the owner of a developed lot on which a rain garden has been installed.

**CONSULTATION VERSION  
IN CASE OF DISCREPANCY, THE FRENCH VERSION SHALL PREVAIL**

**6.2 Rainwater Harvesting Barrel**

The amount of the grant provided by the Town to a building owner is fifty percent (50%) of the purchase cost of the rainwater collection barrel (including applicable taxes), up to a maximum of \$75 per barrel.

Eligible expenses are as follows:

- a) Purchase cost of the rainwater collection barrel;
- b) Gutter connection accessories (if applicable).

The property owner may receive only one grant per calendar year per property for a rainwater harvesting barrel; a new application may be submitted the following year for an additional barrel.

Only one rainwater harvesting barrel per building is eligible for a grant.

**6.3 Free distribution of shrubs**

The Town offers free native shrubs to owners of residential or commercial properties to create a riparian strip or a rain garden.

The distribution conditions are as follows:

- a) Shrubs are distributed based on the Town's availability;
- b) The number of shrubs distributed per property is determined based on the budget allocated for the calendar year. The Town purchases a number of shrubs based on available funds and then distributes them equally among eligible applicants.
- c) The property owner must demonstrate that the shrubs will be used to create a riparian buffer zone in compliance with municipal regulations or for an approved rain garden;
- d) Shrubs are provided in pots or bare-root, depending on availability;
- e) The distributed shrubs must be native species adapted to local conditions and suitable for stormwater management.

**ARTICLE 7 CUMULATIVE ASSISTANCE**

- a) A property owner may receive only one financial grant per year per lot for a rain garden or rainwater harvesting barrels.
- b) A property owner may place an order for shrubs even if they are applying for reimbursement for a rain garden or a rain barrel.

## **ARTICLE 8 ELIGIBILITY REQUIREMENTS**

To be eligible for assistance, the following conditions must be met:

- a) The primary use of the building covered by the application must be residential or commercial, and located within the Town limits;
- b) The installation of the rain garden, the installation of a rainwater harvesting barrel, and the planting of shrubs must be approved by the Environment Department;
- c) The application for assistance must be completed and signed on the form provided for this purpose;
- d) For rain gardens and rainwater harvesting barrels, the reimbursement request form must be submitted to the Town no later than six (6) months after the completion of the landscaping work.

### **8.1 Rain garden**

- a) The installation of the rain garden must comply with standards and best practices for stormwater management, as well as municipal by-laws;
- b) The rain garden must have followed the pre-approval steps of the Town's rain garden implementation support program;
- c) The rain garden must be planted with at least fifty percent (50%) native plants;
- d) The rain garden must be installed after January 1, 2026.

### **8.2 Rainwater Harvesting Barrel**

- a) Proof must be provided that the rainwater collection barrel has been installed;
- b) The rainwater collection barrel must be purchased after January 1, 2026.

### **8.3 Free distribution of shrubs**

- a) For riparian zones, the property owner must demonstrate that their property borders a watercourse or body of water and that they comply with or will comply with current municipal regulations regarding riparian zones;
- b) The property owner must commit in writing to plant the shrubs within 30 days of receiving them and to ensure their proper maintenance for at least two years;
- c) The application must be submitted before the deadline set annually by the Town, according to the distribution periods (spring or fall).

**ARTICLE 9 FALSE, INACCURATE, OR INCOMPLETE APPLICATION FOR ASSISTANCE**

The property owner must allow a Town representative to verify the address and compliance of the rain garden layout, the installation of the rain barrel, or the planting of the shrubs.

The property owner must also provide, upon request, any supporting documentation deemed necessary by the Town to validate the information provided at the filing of the application.

If the Town becomes aware of any fact that renders the applicant's request for financial assistance false, inaccurate, or incomplete, the request shall be canceled. The applicant must repay any financial assistance already disbursed.

**ARTICLE 10 APPENDICES**

The financial assistance application form is attached to this by-law as Appendix A and forms an integral part thereof.

**ARTICLE 11 ENTRY INTO FORCE**

These by-laws shall come into force in accordance with the Act.

**CONSULTATION VERSION  
IN CASE OF DISCREPANCY, THE FRENCH VERSION SHALL PREVAIL**

---

Lee Patterson  
Mayor

---

M<sup>e</sup> Owen Falquero  
Clerk

**FOLLOW-UP:**

Notice of Motion: May 4, 2026  
Presentation: May 4, 2026  
Public notice:  
Publication:  
Adoption of the by-law:  
Public notice:  
Publication:  
Effective date:

DRAFT

## RÈGLEMENT 2026-10

### RÈGLEMENT ÉTABLISSANT UNE AIDE FINANCIÈRE POUR LA GESTION DES EAUX PLUVIALES

---

- ATTENDU QUE les articles 4 et 90 de la Loi sur les compétences municipales (RLRQ, c. C-47.1) prévoient que la Ville dispose des pouvoirs habilitants nécessaires pour accorder toute aide qu'elle juge appropriée en matière d'environnement aux fins du présent règlement, et ce, malgré la Loi sur l'interdiction de subventions municipales;
- ATTENDU QUE la Ville de Lac-Brome désire être proactive dans la lutte aux changements climatiques;
- ATTENDU QUE la mauvaise qualité de l'eau des milieux hydriques est un enjeu étroitement lié à la gestion des eaux pluviales;
- ATTENDU QUE la Ville désire soutenir ses citoyens dans l'adoption de bonnes pratiques en matière de gestion des eaux pluviales;
- ATTENDU QUE la récupération des eaux pluviales contribue à l'économie d'eau potable par l'adoption de pratiques de récupération des eaux pluviales;
- ATTENDU QUE les jardins de pluie sont des aménagements reconnus pour leurs bénéfices sur la qualité de l'eau, la biodiversité et le paysage;
- ATTENDU QUE les barils de récupération des eaux pluviales contribuent à l'économie d'eau potable et à la réduction du ruissellement;
- ATTENDU QUE la protection et la restauration des bandes riveraines sont essentielles pour la qualité de l'eau et la biodiversité;

ATTENDU QUE la distribution gratuite d'arbustes indigènes favorise l'aménagement de bandes riveraines et de jardins de pluie conformes aux meilleures pratiques;

**EN CONSÉQUENCE, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT:**

PROJET

## ARTICLE 1 PRÉAMBULE

Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.

## ARTICLE 2 OBJET DU RÈGLEMENT

Le but du présent règlement vise à créer un incitatif financier et à octroyer une aide financière aux citoyens de la Ville pour des travaux visant l'aménagement d'un jardin de pluie, l'achat de barils de récupération des eaux pluviales et la distribution gratuite d'arbustes pour l'aménagement de bandes riveraines et de jardins de pluie.

## ARTICLE 3 TERRITOIRE ASSUJETTI

Le présent règlement s'applique à l'ensemble du territoire soumis à la juridiction de la Ville de Lac-Brome.

## ARTICLE 4 DÉFINITIONS

À moins de déclaration contraire, expresse ou résultant du contexte de la disposition, les expressions, termes et mots suivants ont, dans le présent règlement, le sens et l'application que leur attribue le présent article.

« **Bande riveraine** » : Bande de végétation naturelle qui borde un cours d'eau ou un plan d'eau et qui assure la protection des rives et la qualité de l'eau;

« **Baril de récupération des eaux pluviales** » : Réservoir destiné à recueillir et à stocker les eaux de pluie provenant des gouttières pour une utilisation ultérieure;

« **Bâtiment résidentiel** » : Bâtiment utilisé à un usage résidentiel;

« **Bâtiment commercial** » : Bâtiment utilisé à un usage commercial;

« **Égout pluvial** » : Réseau d'égout conçu et destiné à recevoir exclusivement les eaux de ruissellement (eaux pluviales);

« **Égout unitaire** » : Réseau d'égout conçu et destiné à recevoir les eaux usées provenant des lavabos, toilettes, douche, bain, lave-vaisselle, laveuse et tout autre équipement semblable, et les eaux de ruissellement (eaux pluviales);

« **Jardin de pluie** » : Bassin végétalisé aménagé de manière à recueillir temporairement les eaux de pluie ou de ruissellement et à favoriser l'infiltration dans le sol;

« **Propriétaire** » : Signifie toute personne physique ou morale qui possède un droit de propriété sur un bâtiment;

« **Propriété** » : Lot(s) ou partie(s) de lot individuel(s), ou ensemble de lots ou parties de lot contigu(s) dont le fond de terrain appartient à un même propriétaire;

« **Ville** » : Ville de Lac-Brome

## **ARTICLE 5 DURÉE DU PROGRAMME**

Le programme cesse d'avoir effet lorsque les fonds disponibles annuellement sont épuisés.

À cet effet, le conseil municipal prévoit à même le budget de l'année les sommes affectées au présent programme. Le conseil municipal pourra affecter des sommes supplémentaires au cours d'une année s'il juge approprié et nécessaire la poursuite des objectifs du programme.

L'aide financière est calculée pour l'année correspondante à la date de la demande, sans égard à la date du versement.

## **ARTICLE 6 DESCRIPTION DE L'AIDE ACCORDÉE**

L'aide accordée est sous forme d'une remise en argent ou de distribution gratuite d'arbustes, payable au propriétaire d'un bâtiment qui en fait la demande, conformément au présent règlement.

### **6.1 Jardin de pluie**

Le montant de l'aide accordée par la Ville au propriétaire d'un bâtiment est de cinquante pour cent (50%) des dépenses admissibles pour l'aménagement du jardin de pluie (incluant les taxes applicables), jusqu'à concurrence d'un montant maximal de 1 250\$ par propriété.

Les dépenses admissibles sont les suivantes :

- a) Valeur réelle des travaux pour la réalisation du jardin de pluie, notamment pour l'excavation (travaux exécutés par un entrepreneur ou location de machinerie pour effectuer les travaux soi-même);
- b) Matériaux et substrats (types et quantités tels que spécifiés dans le plan d'aménagement);
- c) Travaux de modification des gouttières en lien direct avec le jardin de pluie;

d) Végétaux (minimum de 50% indigènes).

Une seule aide par année peut être versée au propriétaire d'un lot bâti et pour lequel un jardin de pluie a été aménagé.

## **6.2 Baril de récupération des eaux pluviales**

Le montant de l'aide accordée par la Ville au propriétaire d'un bâtiment est de cinquante pour cent (50%) du coût d'achat du baril de récupération des eaux pluviales (incluant les taxes applicables), jusqu'à concurrence d'un montant maximal de 75\$ par baril.

Les dépenses admissibles sont les suivantes :

- a) Coût d'achat du baril de récupération des eaux pluviales;
- b) Accessoires de raccordement aux gouttières (si applicable).

Le propriétaire ne peut recevoir qu'une seule aide pour un baril de récupération des eaux pluviales par année civile par propriété; une nouvelle demande peut être soumise l'année suivante pour un baril supplémentaire.

Un seul baril de récupération par bâtiment peut faire l'objet d'une aide.

## **6.3 Distribution gratuite d'arbustes**

La Ville offre gratuitement des arbustes indigènes aux propriétaires d'un terrain résidentiel ou commercial afin d'aménager une bande riveraine ou un jardin de pluie.

Les conditions de distribution sont les suivantes :

- a) Les arbustes sont distribués selon les disponibilités de la Ville;
- b) Le nombre d'arbustes distribués par propriété est déterminé en fonction du budget alloué pour l'année civile. La Ville procède à l'achat d'un nombre d'arbustes en fonction des fonds disponibles, puis les répartit équitablement entre les demandeurs admissibles.
- c) Le propriétaire doit démontrer que les arbustes seront utilisés pour l'aménagement d'une bande riveraine conforme à la réglementation municipale ou pour un jardin de pluie approuvé;
- d) Les arbustes sont fournis en pot ou à racines nues, selon la disponibilité;
- e) Les arbustes distribués doivent être des espèces indigènes adaptées aux conditions locales et appropriées pour la gestion des eaux pluviales.

## **ARTICLE 7 CUMULATIVITÉ DES AIDES**

- a) Un propriétaire ne peut recevoir qu'une seule aide financière/année par lot pour un jardin de pluie ou barils de récupération des eaux pluviales.
- b) Un propriétaire peut faire une commande d'arbustes même s'il fait une demande de remboursement pour un jardin de pluie ou un baril.

## **ARTICLE 8 CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ**

Pour être admissibles à une aide, les conditions suivantes doivent être satisfaites :

- a) L'usage principal du bâtiment visé par la demande doit être résidentiel ou commercial, et situé sur le territoire de la Ville;
- b) L'aménagement du jardin de pluie, l'installation d'un baril de récupération des eaux pluviales et la plantation des arbustes doivent être approuvés par le Service d'environnement;
- c) La demande d'aide est complétée et signée sur le formulaire prévu à cet effet;
- d) Pour les jardins de pluie et barils de récupération des eaux pluviales, le formulaire de demande de remboursement doit être transmis à la Ville au plus tard six (6) mois suivant la fin de la réalisation des travaux d'aménagement.

### **8.1 Jardin de pluie**

- a) L'aménagement du jardin de pluie doit respecter les normes et bonnes pratiques en matière de gestion des eaux pluviales, ainsi que le règlement municipal;
- b) Le jardin de pluie doit avoir suivi les étapes de préapprobation du programme d'accompagnement à la réalisation des jardins de pluie de la Ville;
- c) Le jardin de pluie doit être aménagé avec un minimum de cinquante pour cent (50%) de plantes indigènes;
- d) Le jardin de pluie doit être aménagé après le 1er janvier 2026.

### **8.2 Baril de récupération des eaux pluviales**

- a) La démonstration doit être faite que le baril de récupération a été installé;
- b) Le baril de récupération des eaux pluviales doit être acheté après le 1er janvier 2026.

### **8.3 Distribution gratuite d'arbustes**

- a) Pour les bandes riveraines, le propriétaire doit démontrer que son terrain borde un cours d'eau ou un plan d'eau et qu'il respecte ou respectera la réglementation municipale en vigueur concernant les bandes riveraines;
- b) Le propriétaire doit s'engager par écrit à planter les arbustes dans un délai de 30 jours suivant leur réception et à en assurer l'entretien adéquat pendant au moins deux ans;
- c) La demande doit être effectuée avant la date limite établie annuellement par la Ville, selon les périodes de distribution (printemps ou automne).

## **ARTICLE 9      DEMANDE D'AIDE FAUSSE, INEXACTE OU INCOMPLÈTE**

Le propriétaire doit permettre qu'un représentant de la Ville vérifie l'adresse et la conformité de l'aménagement du jardin de pluie, de l'installation du baril de récupération ou de la plantation des arbustes.

Le propriétaire doit également fournir, sur demande, tout document justificatif jugé nécessaire par la Ville afin de valider les informations fournies lors du dépôt de la demande.

S'il est porté à la connaissance de la Ville tout fait rendant fausse, inexacte ou incomplète la demande d'aide financière produite par le requérant, la demande est alors annulée. Le requérant doit rembourser l'aide financière déjà versée.

## **ARTICLE 10      ANNEXES**

Le formulaire de demande d'aide est joint au présent règlement en Annexe A, pour en faire partie intégrante.

## **ARTICLE 11      ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la Loi.

---

Lee Patterson  
Maire

---

M<sup>e</sup> Owen Falquero  
Greffier

**SUIVI :**

Avis de motion: 4 mai 2026  
Présentation : 4 mai 2026  
Avis public :  
Publication :  
Adoption du règlement :  
Avis public :  
Publication :  
Entrée en vigueur :

PROJET

**PROVINCE OF QUEBEC  
MRC BROME-MISSISQUOI  
TOWN OF BROME LAKE**

**BY-LAW 2026-11**

**BY-LAW ESTABLISHING FINANCIAL ASSISTANCE FOR THE  
CONTROL OF INVASIVE OR HARMFUL EXOTIC PLANT SPECIES**

---

- WHEREAS sections 4 and 90 of the Act respecting municipal powers (RLRQ, c. C-47.1) provide that the Town has the necessary enabling powers to grant any assistance it deems appropriate in environmental matters for the purposes of this by-law, notwithstanding the Act respecting the prohibition of municipal subsidies;
- WHEREAS The Town of Brome Lake wishes to be proactive in protecting its environment and biodiversity;
- WHEREAS invasive or harmful exotic plant species pose a significant threat to natural ecosystems, local biodiversity, the quality of living environments, and the health of citizens;
- WHEREAS the fight against invasive or harmful exotic plant species requires collective and coordinated action;
- WHEREAS The Town wishes to support its residents in controlling and eradicating invasive or harmful exotic plant species on their property;
- WHEREAS the use of geotextiles is a recognized and effective method for controlling invasive or harmful exotic plant species;
- WHEREAS the notice of motion and the presentation of the draft by-law given at the regular Council meeting on May 4, 2026;

**THEREFORE, THE COUNCIL ENACTS THE FOLLOWING:**

**CONSULTATION VERSION  
IN CASE OF DISCREPANCY, THE FRENCH VERSION SHALL PREVAIL**

**ARTICLE 1 PREAMBLE**

The preamble forms an integral part of this by-law.

**ARTICLE 2 PURPOSE OF THE BY-LAW**

The purpose of this by-law is to create an incentive by providing material assistance to Town residents for the control and eradication of invasive or harmful exotic plant species on residential and commercial properties.

**ARTICLE 3 APPLICABLE TERRITORY**

This by-law applies to the entire territory under the jurisdiction of the Town of Brome Lake.

**ARTICLE 4 DEFINITIONS**

Unless otherwise stated, either expressly or by the context of the provision, the following expressions, terms, and words have, in this by-law, the meaning and application assigned to them in this section.

**“Invasive or Harmful Exotic Plant Species (IEPS)”**: Non-native plants whose introduction or spread threatens biodiversity, natural ecosystems, or human activities, including, in particular, Japanese knotweed, common reed (phragmite), giant hogweed, poison ivy, buckthorn, and any other species identified by the Town;

**“Geotextile”**: A permeable synthetic fabric used to control invasive or harmful exotic plant species by blocking light and preventing their growth;

**“Owner”**: Means any natural or legal person who holds a property right in land or a building;

**“Property”**: Lot(s) or portion(s) of an individual lot, or a group of contiguous lots or portions of lots whose land belongs to the same owner;

**“Town”**: Town of Brome Lake

**ARTICLE 5 PROGRAM DURATION**

The program ceases to be in effect when the annual supply of geotextile is exhausted.

**CONSULTATION VERSION  
IN CASE OF DISCREPANCY, THE FRENCH VERSION SHALL PREVAIL**

To this end, the municipal council shall allocate funds for this program within the annual budget. The municipal council may allocate additional funds during the year if it deems it appropriate and necessary to achieve the program's objectives.

The material assistance is calculated for the year corresponding to the date of the application, regardless of the date of payment.

**ARTICLE 6 DESCRIPTION OF THE ASSISTANCE PROVIDED**

The assistance provided consists of pre-cut sections of geotextile, supplied free of charge by the Town to the property owner who submits a request, in accordance with this by-law.

All applications for assistance must be submitted before the deadline set annually by the Town. Assistance is granted based on the applications received and the quantities of geotextiles available, until supplies are exhausted.

Assistance may be provided to a property owner for each lot they own.

A property owner may receive only one grant per property per calendar year under this program.

**ARTICLE 7 ELIGIBILITY REQUIREMENTS**

To be eligible for assistance, the following conditions must be met:

- a) The property owner must not have received financial assistance under this program during the same calendar year for the property specified in the application;
- b) The property must have a confirmed problem with invasive or harmful exotic plant species, as determined by a Town representative during an on-site visit or by submitting a professional's report to the Town;
- c) The property owner must submit a control plan for the invasive or harmful plant species present on their property when applying for assistance;
- d) The property owner must agree to install and maintain the geotextiles in accordance with the guidelines provided by the Town or any professional qualified in IIS control;
- e) The application for assistance must be completed and signed on the form provided for this purpose;
- f) The property owner must allow a follow-up visit by a Town representative after the geotextiles have been installed to verify compliance with installation requirements;

**CONSULTATION VERSION  
IN CASE OF DISCREPANCY, THE FRENCH VERSION SHALL PREVAIL**

g) The property owner must also provide, upon request, any supporting documentation deemed necessary by the Town to validate the information provided at the filing of the application.

**ARTICLE 8 FALSE, INACCURATE, OR INCOMPLETE APPLICATION FOR ASSISTANCE**

If the Town becomes aware of any fact that renders the applicant's application for assistance false, inaccurate, or incomplete, the application shall be canceled. The applicant must return the geotextiles provided or reimburse their value.

**ARTICLE 9 APPENDICES**

The application form is attached to this by-law as Appendix A and forms an integral part thereof.

**ARTICLE 10 ENTRY INTO FORCE**

These by-laws shall come into force in accordance with the Act.

---

Lee Patterson  
Mayor

---

M<sup>e</sup> Owen Falquero  
Clerk

**FOLLOW-UP:**

Notice of Motion: May 4, 2026  
Presentation: May 4, 2026  
Public notice:  
Publication:  
Adoption of the by-law:  
Public notice:  
Publication:  
Effective date:

**APPENDIX A – APPLICATION FORM**

**Owner Information**

Last Name: \_\_\_\_\_

First Name: \_\_\_\_\_

Address:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Town : \_\_\_\_\_

State: \_\_\_\_\_

Zip code: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

**Project Information**

Project location:

\_\_\_\_\_

(if different from the address listed above)

Town : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**CONSULTATION VERSION  
IN CASE OF DISCREPANCY, THE FRENCH VERSION SHALL PREVAIL**

Province: \_\_\_\_\_ Zip code: \_\_\_\_\_

**Invasive or harmful exotic plant species present:**

- Japanese knotweed
- Common reed (Phragmites)
- Giant hogweed
- Poison ivy
- Other (specify):  
\_\_\_\_\_

Area to be treated: \_\_\_\_\_ square meters

**Declaration and Consent**

I acknowledge that the information provided in this form will be used by the Brome Lake Town for the purposes of verifying eligibility and distributing financial assistance in accordance with By-law No. 2026-XX.

I understand that if I fail to comply with all the conditions, terms, and provisions set forth in By-law No. 2026-XX, the application review process may be delayed or the application may be deemed ineligible. I acknowledge that in the event of a false statement, the Town of Brome Lake may request the return of the geotextiles provided or reimbursement for their value.

I agree to install and maintain the geotextiles in accordance with the guidelines provided by the Town.

I declare that I have read and understood all the conditions, terms, and provisions of By-law No. 2026-11.

I declare that the information provided in this form is true and complete.

Signing: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

## RÈGLEMENT 2026-11

### RÈGLEMENT ÉTABLISSANT UNE AIDE FINANCIÈRE POUR LE CONTRÔLE DES ESPÈCES VÉGÉTALES EXOTIQUES ENVAHISSANTES OU NUISIBLES

---

- ATTENDU QUE les articles 4 et 90 de la Loi sur les compétences municipales (RLRQ, c. C-47.1) prévoient que la Ville dispose des pouvoirs habilitants nécessaires pour accorder toute aide qu'elle juge appropriée en matière d'environnement aux fins du présent règlement, et ce, malgré la Loi sur l'interdiction de subventions municipales;
- ATTENDU QUE la Ville de Lac-Brome désire être proactive dans la protection de son environnement et de sa biodiversité;
- ATTENDU QUE les espèces végétales exotiques envahissantes ou nuisibles constituent une menace importante pour les écosystèmes naturels, la biodiversité locale, la qualité des milieux de vie et la santé des citoyens;
- ATTENDU QUE la lutte contre les espèces végétales exotiques envahissantes ou nuisibles nécessite une action collective et coordonnée;
- ATTENDU QUE la Ville désire soutenir ses citoyens dans le contrôle et l'éradication des espèces végétales exotiques envahissantes ou nuisibles sur leur propriété;
- ATTENDU QUE l'utilisation de géotextiles constitue une méthode reconnue et efficace pour le contrôle des espèces végétales exotiques envahissantes ou nuisibles;
- ATTENDU l'avis de motion et la présentation du projet de règlement donnés lors de la séance ordinaire du Conseil du 4 mai 2026;

**EN CONSÉQUENCE, LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT:**

---

## **ARTICLE 1 PRÉAMBULE**

Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.

## **ARTICLE 2 OBJET DU RÈGLEMENT**

Le but du présent règlement vise à créer un incitatif en octroyant une aide matériel aux citoyens de la Ville pour le contrôle et l'éradication des espèces végétales exotiques envahissantes ou nuisibles sur les terrains résidentiels et commerciaux.

## **ARTICLE 3 TERRITOIRE ASSUJETTI**

Le présent règlement s'applique à l'ensemble du territoire soumis à la juridiction de la Ville de Lac-Brome.

## **ARTICLE 4 DÉFINITIONS**

À moins de déclaration contraire, expresse ou résultant du contexte de la disposition, les expressions, termes et mots suivants ont, dans le présent règlement, le sens et l'application que leur attribue le présent article.

« **Espèces végétales exotiques envahissantes ou nuisibles (EVEE)** » : Plantes non indigènes dont l'introduction ou la propagation menace la biodiversité, les écosystèmes naturels ou les activités humaines, incluant notamment la renouée du Japon, le roseau commun (phragmite), la berce du Caucase, l'herbe à puce, le nerprun et toute autre espèce identifiée par la Ville;

« **Géotextile** » : Toile synthétique perméable utilisée pour le contrôle des espèces végétales exotiques envahissantes ou nuisibles en bloquant la lumière et en empêchant leur croissance;

« **Propriétaire** » : Signifie toute personne physique ou morale qui possède un droit de propriété sur un terrain ou un bâtiment;

« **Propriété** » : Lot(s) ou partie(s) de lot individuel(s), ou ensemble de lots ou parties de lot contigu(s) dont le fond de terrain appartient à un même propriétaire;

« **Ville** » : Ville de Lac-Brome

## **ARTICLE 5 DURÉE DU PROGRAMME**

Le programme cesse d'avoir effet lorsque la quantité de géotextile disponibles annuellement est épuisée.

À cet effet, le conseil municipal prévoit à même le budget de l'année les sommes affectées au présent programme. Le conseil municipal pourra affecter des sommes supplémentaires au cours d'une année s'il juge approprié et nécessaire la poursuite des objectifs du programme.

L'aide matériel est calculée pour l'année correspondante à la date de la demande, sans égard à la date du versement.

## **ARTICLE 6 DESCRIPTION DE L'AIDE ACCORDÉE**

L'aide accordée est sous forme de sections de géotextiles prédécoupés, fournis gratuitement par la Ville au propriétaire qui en fait la demande, conformément au présent règlement.

Toutes les demandes d'aide doivent être soumises avant la date limite fixée annuellement par la Ville. L'aide est accordée en fonction des demandes reçues et des quantités de géotextiles disponibles, jusqu'à épuisement des stocks.

Une aide peut être versée au propriétaire pour chaque lot dont il est propriétaire.

Un propriétaire ne peut recevoir qu'une seule aide par propriété par année civile dans le cadre du présent programme.

## **ARTICLE 7 CONDITIONS D'ADMISSIBILITÉ**

Pour être admissibles à une aide, les conditions suivantes doivent être satisfaites :

- a) Le propriétaire ne doit pas avoir reçu d'aide financière dans la même année civile dans le cadre du présent programme pour la propriété visée dans sa demande;
- b) La propriété doit présenter une problématique confirmée d'espèces végétales exotiques envahissantes ou nuisibles, telle que constatée par un représentant de la Ville lors d'une visite sur les lieux ou en soumettant à la ville le rapport d'un professionnel;
- c) Le propriétaire doit présenter un plan de contrôle de la ou des colonies d'EVEE présente sur sa propriété lors de sa demande d'aide;

- d) Le propriétaire doit s'engager à installer et maintenir les géotextiles selon les directives fournies par la Ville ou tout professionnel compétent en matière de contrôle d'EVEE;
- e) La demande d'aide est complétée et signée sur le formulaire prévu à cet effet;
- f) Le propriétaire doit permettre une visite de suivi par un représentant de la Ville suivant la distribution des géotextiles afin de vérifier la conformité de l'installation;
- g) Le propriétaire doit également fournir, sur demande, tout document justificatif jugé nécessaire par la Ville afin de valider les informations fournies lors du dépôt de la demande.

## **ARTICLE 8 DEMANDE D'AIDE FAUSSE, INEXACTE OU INCOMPLÈTE**

S'il est porté à la connaissance de la Ville tout fait rendant fausse, inexacte ou incomplète la demande d'aide produite par le requérant, la demande est alors annulée. Le requérant doit retourner les géotextiles fournis ou en rembourser la valeur.

## **ARTICLE 9 ANNEXES**

Le formulaire de demande d'aide est joint au présent règlement en Annexe A, pour en faire partie intégrante.

## **ARTICLE 10 ENTRÉE EN VIGUEUR**

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la Loi.

---

Lee Patterson  
Maire

---

M<sup>e</sup> Owen Falquero  
Greffier

### **SUIVI :**

Avis de motion: 4 mai 2026  
Présentation : 4 mai 2026  
Avis public :  
Publication :  
Adoption du règlement :  
Avis public :  
Publication :  
Entrée en vigueur :

## ANNEXE A – FORMULAIRE DE DEMANDE

### Renseignements du propriétaire

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_

Province : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

Courriel : \_\_\_\_\_

### Renseignements sur le projet

Lieu du projet :

\_\_\_\_\_

(si différent de l'adresse indiquée ci-dessus)

Ville : \_\_\_\_\_

Province : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Espèce(s) végétale(s) exotique(s) envahissante(s) ou nuisible(s) présente(s) :**

- Renouée du Japon
- Roseau commun (phragmite)
- Berce du Caucase
- Herbe à puce
- Autre (préciser) :

Superficie à traiter : \_\_\_\_\_ mètres carrés

**Déclaration et consentement**

Je reconnais que les renseignements fournis dans le présent formulaire seront utilisés par la Ville de Lac-Brome aux fins de la vérification de l'admissibilité et de la distribution de l'aide financière selon le règlement n° 2026-XX.

Je comprends que si je ne respecte pas toutes les conditions et les modalités et tous les termes prévus au règlement n° 2026-XX, le processus d'analyse de la demande peut être retardé ou la demande peut être jugée inadmissible. Je reconnais qu'en cas de fausse déclaration, la Ville de Lac-Brome pourra demander le retour des géotextiles fournis ou le remboursement de leur valeur.

Je m'engage à installer et maintenir les géotextiles selon les directives fournies par la Ville.

Je déclare avoir lu et compris l'ensemble des conditions, modalités et termes du règlement n°2026-11.

Je déclare que les renseignements fournis dans le présent formulaire sont véridiques et complets.

Signature : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_